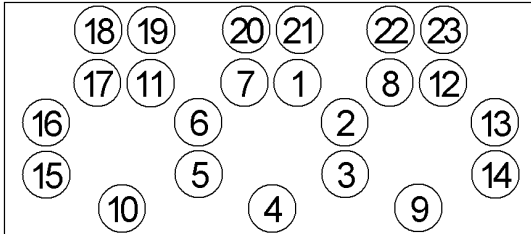


|                                                                                   |                                                                                              |                                                                                   |                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                          |                                                                                              | <b>759.890</b>                                                                    |  |  |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                  |                                                                                              |                                                                                   |                                                                                   |  |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                       |                                                                                              |                                                                                   |                                                                                   |  |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                     |                                                                                              |                                                                                   |                                                                                   |  |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                    |                                                                                              | passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a                           |                                                                                   |  |
|  |                                                                                              | <b>DAF</b>                                                                        |                                                                                   |  |
| Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete           |                                                                                              |  |                                                                                   |  |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                   | * M 16: 45 - 55 Nm<br>* M 16: 140 - 160 Nm<br>* M 10: 50 Nm<br>* M 12: 95 Nm<br>➤ M 16: 180° |                                                                                   |                                                                                   |  |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|   |                                             |                              |                                |                                       |
|---|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| ★ | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
| □ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| ➤ | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot. DK 1160, DKA 1160, DKB 1160,DKL 116,  
DKDL 1160, DKS 116, DKT 1160, DKV 1160,  
DKX 1160, DKZ 1160, DKCL 1160, DKFL 1160,

ErlingKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

\*759.890\*